CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

Possession and Export of Elvers Regulations

Règlement sur la possession et l'exportation de civelles

SOR/2024-237

DORS/2024-237

Current to October 29, 2026

Last amended on March 1, 2025

À jour au 29 octobre 2026

Dernière modification le 1 mars 2025

Published by the Minister of Justice at the following address:
http://laws-lois.justice.gc.ca

Publié par le ministre de la Justice à l'adresse suivante :
http://lois-laws.justice.gc.ca

OFFICIAL STATUS OF CONSOLIDATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Published consolidation is evidence
31 (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

...

Inconsistencies in regulations
(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

CARACTÈRE OFFICIEL DES CODIFICATIONS

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1er juin 2009, prévoient ce qui suit :

Codifications comme élément de preuve
31 (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

[...]

Incompatibilité — règlements
(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

LAYOUT

The notes that appeared in the left or right margins are now in boldface text directly above the provisions to which they relate. They form no part of the enactment, but are inserted for convenience of reference only.

MISE EN PAGE

Les notes apparaissant auparavant dans les marges de droite ou de gauche se retrouvent maintenant en caractères gras juste au-dessus de la disposition à laquelle elles se rattachent. Elles ne font pas partie du texte, n'y figurant qu'à titre de repère ou d'information.

NOTE

This consolidation is current to October 29, 2026. The last amendments came into force on March 1, 2025. Any amendments that were not in force as of October 29, 2026 are set out at the end of this document under the heading "Amendments Not in Force".

NOTE

Cette codification est à jour au 29 octobre 2026. Les dernières modifications sont entrées en vigueur le 1 mars 2025. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 29 octobre 2026 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

Possession and Export of Elvers Regulations

Definitions

1 Definitions

Application

2 Application

Possession of Elvers

3 Prohibition — possession without a licence

4 Obtaining possession

5 Transferring possession of elvers

6 Licence to possess elvers

Export of Elvers

7 Prohibition — export without a licence

8 Licence to export elvers

Containers

9 Prohibition — combining elvers

10 Prohibition — seals, sealed containers

Retention of Records

11 Retention period

Application of Fishery (General) Regulations

12 Application of certain provisions

Consequential Amendments

Fishery (General) Regulations

Maritime Provinces Fishery Regulations

Ontario Fishery Regulations, 2007

TABLE ANALYTIQUE

Règlement sur la possession et l'exportation de civelles

Définitions

1 Définitions

Champ d'application

2 Application

Possession de civelles

3 Interdiction : possession sans permis

4 Source des civelles

5 Transfert de possession de civelles

6 Permis de possession de civelles

Exportation de civelles

7 Interdiction : exportation sans permis

8 Permis d'exportation de civelles

Contenants

9 Interdiction : mélange de civelles

10 Interdiction : scellés et dispositif d'inviolabilité

Conservation des registres

11 Période de conservation

Application du Règlement de pêche (dispositions générales)

12 Application de certaines dispositions

Modifications corrélatives

Règlement de pêche (dispositions générales)

Règlement de pêche des provinces maritimes

Règlement de pêche de l'Ontario (2007)

Coming into Force

17 March 1, 2025

Entrée en vigueur

17 1er mars 2025

Registration
SOR/2024-237 November 29, 2024

FISHERIES ACT

Possession and Export of Elvers Regulations

P.C. 2024-1263 November 29, 2024

Her Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister of Fisheries and Oceans, makes the annexed *Possession and Export of Elvers Regulations* under subsection 43(1)[a] of the *Fisheries Act*[b].

Enregistrement
DORS/2024-237 Le 29 novembre 2024

LOI SUR LES PÊCHES

Règlement sur la possession et l'exportation de civelles

C.P. 2024-1263 Le 29 novembre 2024

Sur recommandation de la ministre des Pêches et des Océans et en vertu du paragraphe 43(1)[a] de la *Loi sur les pêches*[b], Son Excellence la Gouverneure générale en conseil prend le *Règlement sur la possession et l'exportation de civelles*, ci-après.

[a] S.C. 2019, c. 14, s. 31(1) to (11)
[b] R.S., c. F-14

[a] L.C. 2019, ch. 14, par. 31(1) à (11)
[b] L.R., ch. F-14

Possession and Export of Elvers Regulations

Règlement sur la possession et l'exportation de civelles

Definitions

Definitions

1 The following definitions apply in these Regulations.

CBSA means the Canada Border Services Agency established under subsection 3(1) of the *Canada Border Services Agency Act*. (*ASFC*)

CFIA means the Canadian Food Inspection Agency established by section 3 of the *Canadian Food Inspection Agency Act*. (*ACIA*)

commercial transporter means a person whose commercial activity includes the transport of goods for others. (*entreprise de transport*)

Department means the Department of Fisheries and Oceans. (*ministère*)

elver means an American eel that is less than 10 cm in length. (*civelle*)

Application

Application

2 These Regulations apply to the possession of elvers in Canada and in Canadian fisheries waters, and to the export of elvers from Canada.

Possession of Elvers

Prohibition — possession without a licence

3 (1) Subject to subsection (2), it is prohibited for any person to be in possession of elvers except under the authority of a licence to possess elvers issued under these Regulations.

Exceptions

(2) Subsection (1) does not apply to the following persons in relation to the elvers that they possess in the following circumstances:

(a) a person who is in possession of elvers that the person caught under the authority of a licence issued

Définitions

Définitions

1 Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.

ACIA L'Agence canadienne d'inspection des aliments constituée par l'article 3 de la *Loi sur l'Agence canadienne d'inspection des aliments*. (*CFIA*)

ASFC L'Agence des services frontaliers du Canada constituée par le paragraphe 3(1) de la *Loi sur l'Agence des services frontaliers du Canada*. (*CBSA*)

civelle Anguille d'Amérique mesurant moins de 10 cm de longueur. (*elver*)

entreprise de transport Personne dont l'activité commerciale comprend le transport de marchandises pour autrui. (*commercial transporter*)

ministère Le ministère des Pêches et des Océans. (*Department*)

Champ d'application

Application

2 Le présent règlement s'applique à la possession de civelles au Canada et dans les eaux de pêche canadiennes ainsi qu'à leur exportation.

Possession de civelles

Interdiction : possession sans permis

3 (1) Sous réserve du paragraphe (2), il est interdit à quiconque d'avoir des civelles en sa possession, à moins d'y être autorisé sous le régime d'un permis de possession de civelles délivré en vertu du présent règlement.

Exceptions

(2) Sont soustraites à l'interdiction prévue au paragraphe (1) les personnes, ci-après, à l'égard des civelles qu'elles possèdent dans les circonstances suivantes :

a) la personne qui possède des civelles qu'elle a capturées au titre d'un permis délivré en vertu de l'article

under section 52 of the *Fishery (General) Regulations* or that another person caught under the authority of the same licence;

(b) a person who is in possession of elvers for the purpose of their transfer to an aquaculture facility or their release into fish habitat, as authorized under the *Fisheries Act* or under provincial legislation;

(c) subject to subsection (3), a person, other than a person referred to in paragraph (a), who is in possession of elvers that the person caught under the authority of a licence issued under the *Fisheries Act* or that another person caught under the authority of the same licence;

(d) a commercial transporter who is transporting elvers in the course of their business and who has no other right or interest, directly or indirectly, in the elvers;

(e) a person who is working at an airport, is engaged in the handling of goods intended for air transport and is in possession of elvers in the course of their duties;

(f) an operator of an aquaculture facility acting under the authority of an *aquaculture licence* as defined in section 1 of the *Aquaculture Activities Regulations* who is in possession of elvers for the purpose of cultivating them to grow to 10 cm or more in length;

(g) personnel of the CBSA, of the CFIA, of the Department or of a province, acting in the course of their duties; or

(h) a person who obtains possession of elvers as a result of a law enforcement officer acting in the course of their duties under federal or provincial legislation.

52 du *Règlement de pêche (dispositions générales)* ou des civelles qu'une autre personne a capturées au titre de ce même permis;

b) la personne qui possède des civelles en vue de leur transfert vers une installation d'aquaculture ou de leur libération dans leur habitat conformément à une autorisation obtenue sous le régime de la *Loi sur les pêches* ou d'une loi provinciale;

c) sous réserve du paragraphe (3), la personne, autre que celle visée à l'alinéa a), qui possède des civelles qu'elle a capturées au titre d'un permis délivré sous le régime de la *Loi sur les pêches* ou des civelles qu'une autre personne a capturées au titre de ce même permis;

d) l'entreprise de transport qui agit dans le cadre de ses activités et qui n'a aucun droit ni intérêt, même indirects, dans les civelles qu'elle transporte, sauf en ce qui a trait à ce transport;

e) la personne qui travaille dans un aéroport, qui est chargée de la manutention des marchandises destinées au transport aérien et qui possède les civelles dans le cadre de l'exercice de ses fonctions;

f) l'exploitant d'une installation d'aquaculture qui agit au titre d'un *permis d'aquaculture*, au sens de l'article 1 du *Règlement sur les activités d'aquaculture*, et qui est en possession de civelles dans le cadre de leur élevage de manière qu'elles deviennent des anguilles d'une longueur de 10 cm ou plus;

g) le personnel de l'ASFC, de l'ACIA, du ministère ou d'une province qui agit dans l'exercice de ses fonctions;

h) la personne qui entre en possession de civelles à la suite de l'exercice par un agent de contrôle d'application de la loi de ses pouvoirs sous le régime d'une loi fédérale ou provinciale.

Exception — limit

(3) The exception set out in paragraph (2)(c) applies only while the person is in possession of elvers in the course of transporting them from the waters in which they were caught to a holding facility that is specified in the licence referred to in that paragraph.

Limite : exception

(3) L'exception prévue à l'alinéa (2)c) ne s'applique que dans la mesure où la personne possède les civelles dans le cadre de leur transport des eaux dans lesquelles elles ont été capturées jusqu'à l'installation d'entreposage prévue dans le permis visé à cet alinéa.

Obtaining possession

4 It is prohibited for any person to obtain possession of elvers from anyone other than a person who is authorized to possess elvers under

Source des civelles

4 Nul ne peut avoir en sa possession des civelles obtenues auprès de toute personne autre que celle autorisée à les posséder :

(a) the authority of a licence issued under these Regulations; or

(b) an exception referred to in any of paragraphs 3(2)(a) to (e), (g) or (h).

Transferring possession of elvers

5 (1) It is prohibited for any person to transfer possession of elvers to anyone other than a person who is authorized to possess elvers under

(a) the authority of a licence issued under these Regulations; or

(b) an exception referred to in any of paragraphs 3(2)(b) or (d) to (h).

Persons authorized under the same licence

(2) Despite subsection (1), a person who possesses elvers that they caught under the authority of a licence referred to in paragraph 3(2)(a) or (c) — or that were caught by another person under the authority of the same licence — may transfer possession of those elvers to any other person who is authorized to fish under the same licence.

Licence to possess elvers

6 (1) The Minister may issue a licence authorizing a person to possess elvers.

Conditions

(2) The Minister may, for the proper management and control of fisheries and the conservation and protection of fish, specify in the licence any condition that is consistent with these Regulations, including conditions respecting any of the following matters:

(a) the location or the facility to which, manner in which and time at which elvers must be brought and stored;

(b) the information that the licence holder must provide to the Department;

(c) the manner in which, time at which and location from which the possession of elvers is permitted to be transferred;

(d) the transport of elvers;

(e) the containers that must be used to hold or transport elvers and their marking, labelling, sealing and unsealing, including by the licence holder, a fishery officer, a fishery guardian or personnel of the Department;

a) au titre d'un permis délivré en vertu du présent règlement;

b) d'une exception prévue aux alinéas 3(2)a) à e), g) ou h).

Transfert de possession de civelles

5 (1) Il est interdit à quiconque de transférer la possession de civelles à toute personne autre que celle autorisée à les posséder au titre :

a) d'un permis délivré en vertu du présent règlement;

b) d'une exception prévue aux alinéas 3(2)b) ou d) à h).

Personnes visées par le même permis

(2) Malgré le paragraphe (1), la personne possédant des civelles qu'elle a capturées au titre du permis visé aux alinéas 3(2)a) ou c), ou des civelles qu'une autre personne a capturées au titre de ce même permis, peut en transférer la possession à toute autre personne visée par ce permis.

Permis de possession de civelles

6 (1) Le ministre peut délivrer un permis autorisant une personne à avoir des civelles en sa possession.

Conditions

(2) Il peut, pour la gestion et la surveillance judicieuses des pêches et pour la conservation et la protection du poisson, indiquer sur le permis toute condition compatible avec le présent règlement, notamment des conditions portant sur ce qui suit :

a) l'endroit ou l'installation de destination et d'entreposage des civelles et la manière dont elles doivent y être acheminées et entreposées ainsi que les moments où elles doivent l'être;

b) les renseignements que le titulaire du permis doit fournir au ministère;

c) la manière dont la possession de civelles peut être transférée ainsi que le moment et l'endroit où elle peut l'être;

d) le transport des civelles;

e) les contenants dans lesquels les civelles doivent être gardées ou transportées ainsi que le marquage de ces contenants, leur étiquetage, leur scellement et leur descellement, notamment, par le titulaire du permis,

(f) the records that a licence holder must keep, including records respecting

(i) the elvers that they possess at any time, the persons from whom they obtained possession of them and the persons to whom they transferred possession of them, and

(ii) the quantity of elvers that died while in the licence holder's possession and the circumstances of the deaths;

(g) the manner and form in which the records are to be kept and the times at which and the manner and form in which records and information are to be produced to the Department; and

(h) the verification, by a fishery officer, a fishery guardian or personnel of the Department, of any shipment of elvers, including the process of packaging them, the weight of the elvers and the total weight of the package.

Export of Elvers

Prohibition — export without a licence

7 (1) It is prohibited for any person to export elvers except under the authority of a licence to export elvers issued under these Regulations.

Prohibition — certain elvers

(2) It is prohibited for any person to export elvers that were caught illegally in Canadian fisheries waters or elvers whose possession was obtained from a person who was not authorized to possess them under these Regulations.

Licence to export elvers

8 (1) The Minister may issue a licence authorizing a person to export elvers.

Conditions

(2) The Minister may, for the proper management and control of fisheries and the conservation and protection of fish, specify in the licence any condition that is consistent with these Regulations, including conditions respecting any of the following matters:

(a) the location and time at which elvers are permitted to be packaged for export;

(b) the information that the licence holder must provide to the Department;

un agent des pêches, un garde-pêche ou le personnel du ministère;

f) les registres que le titulaire du permis doit tenir, notamment ceux concernant :

(i) les civelles dont il a la possession à tout moment ainsi que la personne auprès de qui il les a obtenues et celle à qui leur possession est transférée,

(ii) la quantité de civelles qui meurent en sa possession et les circonstances de leur mort;

g) les modalités de tenue des registres ainsi que la fréquence et les modalités de leur présentation et de présentation des renseignements au ministère;

h) la vérification, par un agent des pêches, un garde-pêche ou le personnel du ministère, de tout envoi de civelles, notamment en ce qui a trait au processus d'emballage de celles-ci, à leur poids ainsi qu'à leur poids total avec emballage.

Exportation de civelles

Interdiction : exportation sans permis

7 (1) Il est interdit à quiconque d'exporter des civelles, à moins d'y être autorisé sous le régime d'un permis d'exportation de civelles délivré en vertu du présent règlement.

Interdiction : certaines civelles

(2) Il est interdit à quiconque d'exporter des civelles capturées illégalement dans les eaux de pêche canadiennes ou dont la possession est obtenue d'une personne non autorisée à les posséder sous le régime du présent règlement.

Permis d'exportation de civelles

8 (1) Le ministre peut délivrer un permis autorisant une personne à exporter des civelles.

Conditions

(2) Il peut, pour la gestion et la surveillance judicieuses des pêches et pour la conservation et la protection du poisson, indiquer sur le permis toute condition compatible avec le présent règlement, notamment des conditions portant sur ce qui suit :

a) l'endroit et le moment où les civelles peuvent être emballées aux fins d'exportation;

b) les renseignements que le titulaire du permis doit fournir au ministère;

(c) the information to declare to the CBSA respecting each shipment of elvers for export;

(d) the records that an export licence holder must keep, including records respecting the commercial transporter to which an export shipment has been entrusted, and the tracking number or similar information identifying that shipment; and

(e) the manner and form in which the records are to be kept and the times at which and the manner and form in which records and information are to be produced to the Department.

c) les renseignements à déclarer à l'ASFC concernant chaque envoi de civelles aux fins d'exportation;

d) les registres que le titulaire du permis doit tenir, notamment concernant l'entreprise de transport à laquelle a été confié tout envoi aux fins d'exportation, ainsi que le numéro de suivi ou les renseignements semblables permettant de discerner cet envoi;

e) les modalités de tenue des registres ainsi que la fréquence et les modalités de leur présentation et de présentation des renseignements au ministère.

Containers

Prohibition — combining elvers

9 A person must not combine, in the same container

(a) eels that are less than 10 cm in length caught outside Canadian fisheries waters with elvers caught in those waters; or

(b) elvers legally caught in Canadian fisheries waters with elvers that were illegally caught in those waters.

Prohibition — seals, sealed containers

10 Subject to the conditions of a licence issued under these Regulations, a person must not unseal a container of elvers that has been sealed for export or tamper with its seal.

Contenants

Interdiction : mélange de civelles

9 Il est interdit de mélanger dans le même contenant :

a) les anguilles mesurant moins de 10 cm de longueur capturées à l'extérieur des eaux de pêche canadiennes avec les civelles capturées dans ces eaux;

b) les civelles capturées légalement dans les eaux de pêche canadiennes avec celles capturées illégalement dans ces eaux.

Interdiction : scellés et dispositif d'inviolabilité

10 Sous réserve des conditions de tout permis délivré en vertu du présent règlement, il est interdit de desceller un contenant de civelles scellé aux fins d'exportation ou d'en altérer le dispositif d'inviolabilité.

Retention of Records

Retention period

11 Any records that are required to be kept under the conditions of a licence issued under these Regulations must be retained for a period of at least five years after the day on which the licence expires or is cancelled.

Conservation des registres

Période de conservation

11 Tout registre à tenir conformément aux conditions de tout permis délivré en vertu du présent règlement est conservé pendant au moins cinq ans après la date d'expiration ou d'annulation du permis.

Application of Fishery (General) Regulations

Application of certain provisions

12 The following provisions of the *Fishery (General) Regulations* apply — despite section 3 of those Regulations — for the purposes of these Regulations:

(a) sections 2, 4, 5, 8 to 11 and 14;

(b) subsection 15(1);

Application du Règlement de pêche (dispositions générales)

Application de certaines dispositions

12 Malgré l'article 3 du *Règlement de pêche (dispositions générales)*, les dispositions ci-après de ce règlement s'appliquent dans le cadre du présent règlement :

a) les articles 2, 4, 5, 8 à 11 et 14;

b) le paragraphe 15(1);

(c) sections 16, 17 and 21;

(d) subsections 22(2) to (6);

(e) section 24;

(f) paragraph 25(1)(a); and

(g) Part XI.

Consequential Amendments

Fishery (General) Regulations

13 [Amendments]

Maritime Provinces Fishery Regulations

14 [Amendments]

15 [Amendments]

Ontario Fishery Regulations, 2007

16 [Amendments]

Coming into Force

March 1, 2025

17 These Regulations come into force on March 1, 2025.

c) les articles 16, 17 et 21;

d) les paragraphes 22(2) à (6);

e) l'article 24;

f) l'alinéa 25(1)a);

g) la partie XI.

Modifications corrélatives

Règlement de pêche (dispositions générales)

13 [Modifications]

Règlement de pêche des provinces maritimes

14 [Modifications]

15 [Modifications]

Règlement de pêche de l'Ontario (2007)

16 [Modifications]

Entrée en vigueur

1er mars 2025

17 Le présent règlement entre en vigueur le 1er mars 2025.